



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 610
din 29 octombrie 2025
privind rectificarea Bugetului General de Venituri și Cheltuieli al
Municipiului Arad pe anul 2025

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, d-nul Călin Bibarț, exprimată în referatul de aprobare nr. 95733/23.10.2025,

Luând în considerare raportul de specialitate nr. 95734/23.10.2025 al Serviciului Buget și avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Având în vedere adresa nr. 24345/15.10.2025 din partea Consiliului Județean Arad,

Luând în considerare nota de fundamentare nr. 95757/23.10.2025 din partea Serviciului Investiții, Energetic,

Analizând adresa nr. 93339/16.10.2025 din partea Serviciului Resurse Umane, Salarizare,

Ținând cont de nota de fundamentare nr. 94771/21.10.2025 din partea Serviciului Contabilitatea bugetului general, datorie publică,

Luând în considerare referatul nr. 94799/21.10.2025 din partea Compartimentului Evidență Inventar și Gestiune, Administrativ,

Analizând referatul nr. 92886/14.10.2025 din partea Serviciului Urmărire Venituri,

Având în vedere referatul nr. 94979/22.10.2025 din partea Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public,

Luând în considerare nota de fundamentare nr. 95050/22.10.2025 din partea Serviciului Cadastru Intravilan și Carte Funciară,

Analizând referatul nr. 25562/15.10.2025 din partea Direcției de Asistență Socială Arad,

Ținând cont de adresa nr. 85/21.10.2025 din partea Grădiniței PP nr.11 Arad,

Luând în considerare adresa nr. 332/17.10.2025 din partea Grădiniței PP „Piticot” Arad,

Având în vedere adresa nr. 529/17.10.2025 din partea Grădiniței PP „Furnicuța” Arad,

Analizând adresele nr. 284/18.10.2025 și nr.285/18.10.2025 din partea Școlii Gimnaziale „Aron Cotruș” Arad,

Ținând cont de adresa nr. 2448/06.10.2025 din partea Școlii Gimnaziale Aurel Vlaicu Arad,

Luând în considerare adresa nr. 838/03.10.2025 din partea Liceul Tehnologic „Francisc Neuman” Arad,

Ținând cont de adresa nr. 192/08.10.2025 din partea Colegiului Național „Preparandia-Dimitrie Țichindeal” Arad,

Luând în considerare adresa nr. 1178/22.10.2025 din partea Colegiului Economic Arad,

Analizând adresa nr. 118/21.10.2025 din partea Liceului Tehnologic de Științe Aplicate,

Având în vedere adresa nr. 1123/22.09.2025 din partea Liceului Tehnologic Auto „Henri Coandă” Arad,

În conformitate cu prevederile Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

Având în vedere prevederile Legii nr. 9/2025 a bugetului de stat pe anul 2025, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare adoptarea hotărârii cu 16 voturi pentru și 5 consilieri nu au participat la vot, fiind în conflict de interese (21 consilieri prezenți din totalul de 22),

În temeiul drepturilor conferite prin art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. b), alin. (4) lit. a), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. a) art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta
H O T Ă R Ă R E

Art. 1 Se aprobă influențele asupra creditelor bugetare aprobate în bugetul local și bugetul de venituri proprii și subvenții, enumerate în Anexa 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 Se aprobă influențele asupra creditelor de angajament, aprobate în bugetul local și bugetul de venituri proprii și subvenții enumerate în Anexa 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3 Se aprobă Conturile de Execuție la data de 30 septembrie 2025, conform Anexelor 3-8, care fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 4 Se mandatează Primarul Municipiului Arad să introducă modificările corespunzătoare în volumul și structura bugetului local și în bugetul de venituri proprii și subvenții.

Art. 5 Președintele de ședință va contrasemna anexele cu influențele asupra bugetului local și a bugetului de venituri proprii și subvenții.

Art. 6 Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primăria Municipiului Arad și se comunică Direcției Economice, Instituției Prefectului Județul Arad, precum și Administrației Județene a Finanțelor Publice Arad.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Flavius DUMITRAȘ

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Lilioara STEPANESCU

JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

P R O I E C T
Nr. 597/23.10.2025

SECRETAR GENERAL
Lilioara Stepanescu

H O T Ă R Ă R E A Nr. _____
din _____ 2025
privind rectificarea Bugetului General de Venituri și Cheltuieli al
Municipiului Arad pe anul 2025

Având în vedere Inițiativa Primarului Municipiului Arad, d-nul Călin Bibarț, exprimată în referatul de aprobare nr. 95733/23.10.2025,

Luând în considerare raportul de specialitate nr. 95734/23.10.2025 al Serviciului Buget și avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Având în vedere Adresa nr.24345/15.10.2025 din partea Consiliului Județean Arad,

Luând în considerare Nota de fundamentare nr. 95757/23.10.2025 din partea Serviciului Investiții, Energetic,

Analizând Adresa nr.93339/16.10.2025 din partea Serviciului Resurse Umane, Salarizare,

Ținând cont de Nota de fundamentare nr. 94771/21.10.2025 din partea Serviciului Contabilitatea bugetului general, datorie publică,

Luând în considerare Referatul nr.94799/21.10.2025 din partea Compartimentului Evidență Inventar și Gestiune, Administrativ,

Analizând Referatul nr. 92886/14.10.2025 din partea Serviciului Urmărire Venituri,

Având în vedere Referatul nr.94979/22.10.2025 din partea Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public,

Luând în considerare Nota de fundamentare nr.95050/22.10.2025 din partea Serviciului Cadastru Intravilan și Carte Funciară,

Analizând Referatul nr.25562/15.10.2025 din partea Direcției de Asistență Socială Arad,

Ținând cont de Adresa nr.85/21.10.2025 din partea Grădiniței PP nr.11 Arad,

Luând în considerare Adresa nr.332/17.10.2025 din partea Grădiniței PP „Piticot” Arad,

Având în vedere Adresa nr.529/17.10.2025 din partea Grădiniței PP „Furnicuța” Arad,

Analizând Adresele nr.284/18.10.2025 și nr.285/18.10.2025 din partea Școlii Gimnaziale „Aron Cotruș” Arad,

Ținând cont de Adresa nr.2448/06.10.2025 din partea Școlii Gimnaziale Aurel Vlaicu Arad,

Luând în considerare Adresa nr. 838/03.10.2025 din partea Liceul Tehnologic „Francisc Neuman” Arad,

Ținând cont de Adresa nr.192/08.10.2025 din partea Colegiului Național „Preparandia-Dimitrie Țichindeal” Arad,

Luând în considerare Adresa nr.1178/22.10.2025 din partea Colegiului Economic Arad,

Analizând Adresa nr.118/21.10.2025 din partea Liceului Tehnologic de Științe Aplicate,

Având în vedere Adresa nr.1123/22.09.2025 din partea Liceului Tehnologic Auto „Henri Coandă” Arad,

În conformitate cu prevederile Legii nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

Având în vedere prevederile Legii nr. 9/2025 a bugetului de stat pe anul 2025,

În temeiul drepturilor conferite prin art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. b), alin. (4) lit. a), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. a) art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta
HOTĂRÂRE:

Art. 1 Se aprobă influențele asupra creditelor bugetare aprobate în bugetul local și bugetul de venituri proprii și subvenții, enumerate în Anexa 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 Se aprobă influențele asupra creditelor de angajament, aprobate în bugetul local și bugetul de venituri proprii și subvenții enumerate în Anexa 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3 Se aprobă Conturile de Execuție la data de 30 septembrie 2025, conform Anexelor 3 la 8, ce fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 4 Se mandatează Primarul Municipiului Arad să introducă modificările corespunzătoare în volumul și structura bugetului local și în bugetul de venituri proprii și subvenții.

Art. 5 Președintele de ședință va contrasemna anexele cu influențele asupra bugetului local și a bugetului de venituri proprii și subvenții.

Art. 6 Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primăria Municipiului Arad și se comunică Direcției Economice, Instituției Prefectului Județului Arad, Administrației Județene a Finanțelor Publice Arad.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. 95733/23.10.2025

Referat de aprobare

Având în vedere:

- Legea Bugetului de stat pe anul 2025, nr. 9/2025;
- Legea nr. 273/2006, privind finanțele publice locale cu modificările și completările ulterioare, art. 49, alin (12) „ordonatorii principali de credite au obligația de a prezenta în ședință publică, spre analiză și aprobare de către autoritățile deliberative, execuția bugetelor întocmite pe cele două secțiuni, cu excepția bugetului împrumuturilor externe și interne, cu scopul de a redimensiona cheltuielile în raport cu gradul de colectare a veniturilor, prin rectificare bugetară locală, astfel încât la sfârșitul anului:
 - a) să nu înregistreze plăți restante;
 - b) diferența dintre suma veniturilor încasate și excedentul anilor anteriori utilizat pentru finanțarea exercițiului bugetar curent, pe de o parte, și suma plăților efectuate și a plăților restante, pe de altă parte, să fie mai mare decât zero”;
- Solicitățile formulate de compartimentele de specialitate și de ordonatorii de credite ai Municipiului Arad, privind modificarea bugetelor aprobate în anul 2025;

P R O P U N:

Rectificarea Bugetului General de Venituri și Cheltuieli al Municipiului Arad pe anul 2025, cu influențele cuprinse în Anexele 1-8, la proiectul de hotărâre.

P R I M A R,
Călin Bibarț

RAPORTUL SERVICIULUI BUGET

Având în vedere:

➤ Legea nr. 273/2006, privind finanțele publice locale cu modificările și completările ulterioare, art. 49, alin (12) „ordonatorii principali de credite au obligația de a prezenta în ședință publică, spre analiză și aprobare de către autoritățile deliberative, execuția bugetelor întocmite pe cele două secțiuni, cu excepția bugetului împrumuturilor externe și interne, cu scopul de a redimensiona cheltuielile în raport cu gradul de colectare a veniturilor, prin rectificare bugetară locală, astfel încât la sfârșitul anului:

a) să nu înregistreze plăți restante;

b) diferența dintre suma veniturilor încasate și excedentul anilor anteriori utilizat pentru finanțarea exercițiului bugetar curent, pe de o parte, și suma plăților efectuate și a plăților restante, pe de altă parte, să fie mai mare decât zero”;

➤ Adresa nr.24345/15.10.2025 din partea Consiliului Județean Arad;

➤ Nota de fundamentare nr. 95757/23.10.2025 din partea Serviciului Investiții, Energetic;

➤ Adresa nr.93339/16.10.2025 din partea Serviciului Resurse Umane, Salarizare;

➤ Referat nr.95473/23.10.2025 din partea Direcției Venituri;

➤ Nota de fundamentare nr. 94771/21.10.2025 din partea Serviciului Contabilitatea bugetului general, datorie publică;

➤ Referatul nr.94799/21.10.2025 din partea Compartimentului Evidență Inventar și Gestiune, Administrativ;

➤ Referatul nr. 92886/14.10.2025 din partea Serviciului Urmărire Venituri;

➤ Referatul nr.94979/22.10.2025 din partea Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public;

➤ Nota de fundamentare nr.95050/22.10.2025 din partea Serviciului Cadastru Intravilan și Carte Funciară;

➤ Referat nr. 95563/23.10.2025, nr.95555/23.10.2025, nr.95554/23.10.2025, nr. 95559/23.10.2025 și nr.95556/23.10.2025 din partea Serviciului Edilitar și Dezvoltare Mediu Urban;

➤ Referatul nr.25562/15.10.2025 din partea Direcției de Asistență Socială Arad;

➤ Adresa nr.85/21.10.2025 din partea Grădiniței PP nr.11 Arad;

➤ Adresa nr.332/17.10.2025 din partea Grădiniței PP „Piticot” Arad;

➤ Adresa nr.529/17.10.2025 din partea Grădiniței PP „Furnicuța” Arad;

➤ Adresele nr. 284/18.10.2025 și nr.285/18.10.2025 din partea Școlii Gimnaziale „Aron Cotruș” Arad;

➤ Adresa nr.2448/06.10.2025 din partea Școlii Gimnaziale „Aurel Vlaicu” Arad;

➤ Adresa nr.838/03.10.2025 din partea Liceului Tehnologic „Francisc Neuman” Arad;

➤ Adresa nr.192/08.10.2025 din partea Colegiului Național „Preparandia-Dimitrie Țichindeal” Arad;

➤ Adresa nr.1178/22.10.2025 din partea Colegiului Economic Arad;

➤ Adresa nr.118/21.10.2025 din partea Liceului Tehnologic de Științe Aplicate;

➤ Adresa nr.1123/22.09.2025 din partea Liceului Tehnologic Auto „Henri Coandă” Arad;

➤ Legea nr.273/2006, privind finanțele publice locale cu modificările și completările ulterioare;

➤ Legea nr. 9/2025 a bugetului de stat pe anul 2025;

P R O P U N E M:

aprobarea rectificării Bugetului General de Venituri si Cheltuieli al Municipiului Arad pe anul 2025, cu următoarele influențe:

- 1) Se majorează cu suma de 4.000 mii lei veniturile proprii ale bugetului local, reprezentând impozitul pe clădiri pentru persoane juridice;
- 2) Se majorează cu suma de 228 mii lei Subvențiile de la bugetul de stat către bugetele locale pentru Programul Național „Anghel Saligny”;
- 3) Se diminuează cu suma de 5.871 mii lei Sumele aferente investițiilor din Fondul pentru modernizare (Proiectul „Reabilitare rețea magistrală de transport agent termic în Municipiul Arad”)
- 4) La capitolul 51.02 “Autorități publice și acțiuni externe”, se propune diminuarea sumei de 745 mii lei aprobată pentru cheltuieli cu întreținerea și reparațiile autovehiculelor din cadrul parcului auto al Primăriei Municipiului Arad (95 mii lei) și a despăgubirilor civile (650 mii lei), conform Referatelor nr.94799/21.10.2025 și nr.94979/22.10.2025. Totodată se diminuează cu suma de 1.920 mii lei cheltuielile de personal din cadrul acestui capitol, conform Adresei nr.93339/16.10.2025 din partea Serviciului Resurse Umane, Salarizare. Tot în cadrul acestui capitol se propune suplimentarea cu suma de 130 mii lei a cheltuielilor de executare silită a creanțelor bugetare conform Referatului nr.92886/14.10.2025;
- 5) În cadrul Capitolului 54.02 „Alte servicii publice generale”, se diminuează cu suma de 10 mii lei cheltuielile de personal;
- 6) Se diminuează cu suma de 1.915 mii lei cheltuielile capitolului 55.02 “Tranzacții privind datoria publică și împrumuturi”, pentru plata dobânzilor interne și externe, conform Notei de fundamentare nr.94771/21.10.2025;
- 7) La Capitolul 61.02 „Ordine publică și siguranță națională”, se propune diminuarea cu suma de 800 mii lei a cheltuielilor de personal și suplimentarea cu suma de 95 mii lei a cheltuielilor cu bunurile și serviciile reprezentând întreținerea și reparațiile autovehiculelor;
- 8) În cadrul capitolului 65.02 „Învățământ” se propun următoarele influențe:
 - Se majorează cu suma de 20 mii lei cheltuielile cu reparațiile curente la Grădinița PP 11 Arad;

- Se modifică bugetul aprobat la Grădinița PP „Piticot” Arad, prin diminuarea cheltuielilor aprobate la obiecte de inventar și suplimentarea cheltuielilor cu dotările, conform solicitării din partea unității de învățământ;
- Se modifică bugetul aprobat la Grădinița PP „Furnicuța” Arad, prin diminuarea cheltuielilor aprobate la obiecte de inventar și suplimentarea cheltuielilor cu dotările conform solicitării din partea unității de învățământ;
- Se suplimentează cu suma de 108 mii lei cheltuielile de funcționare pentru Școala Gimnazială „Aurel Vlaicu” Arad;
- Se suplimentează cu suma de 25 mii lei cheltuielile de funcționare pentru Școala Gimnazială „Aron Cotruș” Arad;
- Se majorează cu suma de 25 mii lei cheltuielile de funcționare pentru Liceul Tehnologic „Francis Neuman” Arad;
- Se majorează cu suma de 37 mii lei cheltuielile pentru Liceul Tehnologic de Științe Aplicate: la Liceul Tehnologic „Aurel Vlaicu” Arad (16 mii lei) și la Liceul de Transporturi Auto „Henri Coanda” Arad (21 mii lei);
- Se suplimentează cu suma de 100 mii lei cheltuielile cu bunurile și serviciile la Colegiul Național „Preparandia-Dimitrie Țichindeal”;

9) La capitolul 66.02 „Sănătate” se propune redistribuirea sumelor aprobate pentru transferurile către instituții publice în baza unor Protocoale de colaborare, respectiv transferurile pentru finanțarea unor cheltuieli ale Spitalului Clinic Județean de Urgență Arad, conform solicitării nr.24345/15.10.2025 din partea Consiliului Județean Arad;

10) Se diminuează cu suma de 100 mii lei cheltuielile cu reparațiile curente la bazele sportive și cu suma de 410 mii lei cheltuielile cu obiectele de inventar, din cadrul capitolului 67.02 „Cutură, recreere și religie”;

11) În cadrul capitolului 68.02 „Asigurări și asistență socială”, se suplimentează cu suma de 3.500 mii lei indemnizațiile persoanelor cu handicap și se modifică Lista de dotări aprobată în anul 2025, la Direcția de Asistență Socială Arad;

12) La capitolul 70.02 „Locuințe și lucrări publice”, se diminuează cu suma de 1.053 mii lei cheltuielile cu Serviciile cadastrale pentru imobilele aparținând patrimoniului public/privat, pentru terenurile agricole și neagricole, precum și actualizarea CF (412 mii lei), conform Notei de fundamentare nr.95050/22.10.2025, cheltuielile cu dezăpezirea (500 mii lei) și cheltuielile pentru activitatea de dezinsecție, dezinfecție și deratizare (141 mii lei);

13) Se diminuează cu suma de 350 mii lei cheltuielile aprobate la capitolul 74.02 “Protecția Mediului”, reprezentând cheltuieli cu colectarea separată și transportul separat al deșeurilor

abandonate pe teritoriul UAT (250 mii lei) și cheltuieli cu serviciul de canalizare pluvială pentru suprafața carosabilă de pe domeniul public al Municipiului Arad(100 mii lei);

- 14) În cadrul capitolului 81.02 „Combustibili și energie”, se suplimentează cu suma de 36 mii lei transferurile pentru investiții ale agenților economici cu capital de stat, pentru „Servicii de elaborare studiu de evaluare a impactului investiției *Sursă de producere energie termică și electrică prin cogenerare de înaltă eficiență*, asupra sănătății și confortului populației”;
- 15) Se majorează cu suma de 1.621 mii lei cheltuielile aprobate în anul 2025 pentru reparații străzi, din cadrul capitolului 84.02 „Transporturi” și cu suma de 228 mii lei cheltuielile aferente obiectivului de investiții “Amenajare pod pietonal acces la Insula Mureș”;
- 16) În cadrul bugetului de venituri proprii și subvenții, se propune majorarea cu suma de 50 mii lei veniturile proprii reprezentând contribuția elevilor pentru internat, cantine, iar cu această sumă se majorează cheltuielile cu hrana, la Școala Gimnazială „Aron Cotruș” Arad. Iar în cadrul bugetului aprobat pentru Colegiul Economic Arad se diminuează cu suma de 14 mii lei cheltuielile cu bunurile și serviciile și se suplimentează cu aceeași sumă dotările pentru achiziționarea unui cuptor de gatit cu convecție;
- 17) Se aprobă Conturilor de execuție la data de 30 septembrie 2025, conform următoarele anexe:
- Anexa 3- Contul de execuție la data de 30 septembrie 2025 - buget local –Venituri;
 - Anexa 4 - Contul de execuție la data de 30 septembrie 2025 - buget local –Cheltuieli;
 - Anexa 5 -Cont de execuție la 30 septembrie 2025 - buget venituri proprii și subvenții – Venituri;
 - Anexa 6 -Cont de execuție la 30 septembrie 2025 - buget venituri proprii și subvenții – Cheltuieli;
 - Anexa 7 -Cont de execuție la 30 septembrie 2025 - buget credite interne – Venituri;
 - Anexa 8 -Cont de execuție la 30 septembrie 2025 - buget credite interne – Cheltuieli.

*DIRECTOR EXECUTIV,
Marinela David*

*SEF SERVICIU BUGET,
Olimpia Stoica*

Viza Juridică